

## Initiatives ministérielles

Harper (Churchill)	Harper (Simcoe Centre)
Harris	Hart
Harvard	Hayes
Hermanson	Hill (Macleod)
Hill (Prince George—Peace River)	Hopkins
Ianno	Iftody
Irwin	Jackson
Johnston	Keyes
Kilger (Stormont—Dundas)	Kirkby
Knutson	Kraft Sloan
Lastewka	Lavigne (Verdun—Saint-Paul)
LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)	Loney
MacDonald	MacLaren (Etobicoke North)
MacLellan (Cape Breton—The Sydneys)	Maheu
Malhi	Maloney
Manley	Manning
Marleau	Martin (Esquimalt—Juan de Fuca)
Martin (LaSalle—Émard)	Massé
Mayfield	McClelland (Edmonton Southwest)
McCormick	McGuire
McKinnon	McWhinney
Meredith	Mifflin
Milliken	Mills (Broadview—Greenwood)
Mills (Red Deer)	Minna
Mitchell	Morrison
Murphy	Murray
Nault	O'Brien
O'Reilly	Pagtakhan
Parrish	Patry
Peric	Peters
Peterson	Phinney
Pickard (Essex—Kent)	Pillitteri
Proud	Ramsay
Reed	Regan
Richardson	Rideout
Ringma	Rock
Rompkey	Schmidt
Scott (Fredericton—York Sunbury)	Scott (Skeena)
Serré	Shepherd
Silye	Skoke
Solberg	Speaker
Speller	St. Denis
Steckle	Stewart (Brant)
Strahl	Szabo
Telegdi	Terrana
Thalheimer	Thompson
Tobin	Torsney
Ur	Valeri
Vanclief	Volpe
Wappel	Wells
Whelan	White (Fraser Valley West)
Wood—179	

## DÉPUTÉS «PAIRÉS»

Anderson	Blondin—Andrew
Bouchard	Clancy
Dalphond—Guiral	Dubé
Dupuy	Eggleton
Gauthier (Roberval)	Godfrey
Godin	Guay
Lavigne (Beauharnois—Salaberry)	Leblanc (Longueuil)
Lincoln	Loubier
Marchi	McTeague
Ménard	Young

● (1900)

[Français]

**Le vice-président:** Je déclare l'amendement rejeté.

[Traduction]

**M. Gagliano:** J'invoque le Règlement, monsieur le Président. Je crois qu'il y aurait consentement unanime à ce que vous utilisiez les résultats de ce vote, mais à l'inverse, pour le vote en troisième lecture sur le projet de loi C-28.

**Le vice-président:** Y a-t-il consentement unanime?

**Des voix:** D'accord.

[Français]

**M. Ouellet:** Monsieur le Président, malheureusement, j'ai manqué le premier vote, mais j'apprécierais que mon vote soit compté avec mes collègues du côté du gouvernement pour les autres mesures.

● (1905)

[Traduction]

**M. Silye:** Monsieur le Président, si un député était absent durant le premier vote, pourquoi lui accorderait-on l'autorisation de participer au deuxième vote? Je croyais que dans ce cas, il était automatiquement exclu des votes suivants.

**Le vice-président:** Le député de Calgary—Centre pose une excellente question. Quelqu'un de bien plus informé que moi me dit que c'est la bonne façon de procéder, mais je comprends qu'elle puisse ne pas plaire au député de Calgary—Centre.

\* \* \*

## LA LOI SUR L'AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS

La Chambre reprend son étude, interrompue le 16 juin, de la motion: Que le projet de loi C-28, Loi portant octroi de prêts d'études et d'autres formes d'aide financière aux étudiants, modifiant la Loi fédérale sur les prêts aux étudiants, prévoyant l'abrogation de celle-ci et modifiant une autre loi en conséquence, soit lu pour la troisième fois et adopté.

**Le vice-président:** La Chambre passe maintenant au vote par appel nominal différé sur le projet de loi C-28. Nous allons voter sur la motion différée figurant au *Feuilleton*.

(La motion, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 63)

## POUR

Députés	
Abbott	Ablooney
Adams	Alcock
Allmand	Arseneault
Assad	Assadourian
Augustine	Axworthy (Winnipeg South Centre)
Bakopanos	Barnes
Beaumier	Bellemare
Berger	Bertrand
Bethel	Bevilacqua
Bodnar	Bonin
Boudria	Breitkreuz (Yorkton—Melville)
Brown (Calgary Southeast)	Brown (Oakville—Milton)
Brushett	Bryden
Bélair	Caccia
Calder	Cannis
Catterall	Cauchon
Chamberlain	Chatters
Cohen	Collenette
Collins	Comuzzi